



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Yellow Seed Onion Stabilization 1978 Regulations

Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1978

SOR/80-167

DORS/80-167

Current to April 12, 2017

À jour au 12 avril 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to April 12, 2017. Any amendments that were not in force as of April 12, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 12 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 12 avril 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Respecting the Stabilization of the Price
of Yellow Seed Onions Grown in Canada In 1978**

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Designated Commodity
- 4 Prescribed Percentage
- 5 Prescribed Price
- 6 Payment to Producers

TABLE ANALYTIQUE**Règlement concernant la stabilisation du prix des
oignons jaunes de semis produits au Canada en 1978**

- 1 Titre abrégé
- 2 Définitions
- 3 Produit désigné
- 4 Taux prescrit
- 5 Prix prescrit
- 6 Paiements aux producteurs

Registration
SOR/80-167 February 21, 1980

FARM INCOME PROTECTION ACT

Yellow Seed Onion Stabilization 1978 Regulations

P.C. 1980-524 February 20, 1980

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture and the Treasury Board, pursuant to paragraph 2(1)(b), subsection 2(2), paragraph 8.2(1)(b), subsection 9(1), paragraph 10(1)(b) and section 11 of the *Agricultural Stabilization Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the stabilization of the price of yellow seed onions grown in Canada in 1978*.

Enregistrement
DORS/80-167 Le 21 février 1980

LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1978

C.P. 1980-524 Le 20 février 1980

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et du Conseil du Trésor et en vertu de l'alinéa 2(1)b), du paragraphe 2(2), de l'alinéa 8.2(1)b), du paragraphe 9(1), de l'alinéa 10(1)b) et de l'article 11 de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le *Règlement concernant la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits au Canada en 1978*, ci-après.

^{*} as amended by S.C. 1974-75-76, c. 63

^{*} S.C. de 1974-75-76, ch. 63

Regulations Respecting the Stabilization of the Price of Yellow Seed Onions Grown in Canada In 1978

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Yellow Seed Onion Stabilization 1978 Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Agricultural Stabilization Act*; (*Loi*)

Board means the Agricultural Stabilization Board; (*Office*)

producer means a person residing in Canada and producing yellow seed onions in Canada; (*producteur*)

yellow seed onions means onions of the grade Canada No. 1, in accordance with the *Fresh Fruit and Vegetable Regulations*, grown in Canada in 1978 and sold on or before June 30, 1979. (*oignons jaunes de semis*)

Designated Commodity

3 Yellow seed onions are hereby designated as an agricultural commodity for the purposes of the Act.

Prescribed Percentage

4 For the purpose of determining the prescribed price of yellow seed onions for the year 1978, the percentage of the base price of yellow seed onions grown in that year is hereby prescribed at 90 per cent.

Prescribed Price

5 The prescribed price of yellow seed onions for the year 1978 shall be the aggregate of

- (a) 90 per cent of the base price of yellow seed onions for that year; and

Règlement concernant la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits au Canada en 1978

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1978*.

Définitions

2 Dans le présent règlement,

Loi désigne la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*; (*Act*)

Office désigne l'Office de stabilisation des prix agricoles; (*Board*)

oignons jaunes de semis désigne les stocks d'oignons jaunes de semis de catégorie Canada n° 1, tel que définie au *Règlement sur les fruits et les légumes frais* produits au Canada en 1978 et vendus au plus tard le 30 juin 1979; (*yellow seed onions*)

producteur désigne une personne résidant au Canada et engagée dans la production d'oignons jaunes de semis au Canada. (*producer*)

Produit désigné

3 Les oignons jaunes de semis sont, aux fins de la Loi, désignés produits agricoles.

Taux prescrit

4 En vue de déterminer, pour l'année 1978, le prix prescrit des oignons jaunes de semis, le pourcentage de leur prix de base pour cette année est prescrit à 90 pour cent.

Prix prescrit

5 Le prix prescrit des oignons jaunes de semis pour 1978 est la somme de

- a) 90 pour cent de leur prix de base pour cette année; plus

(b) the index applicable thereto calculated in the manner set out in the *Production Cost Index Regulations*.

Payment to Producers

6 Subject to section 7, the Board may, pursuant to paragraph 10(1)(b) of the Act, make payments to producers in the provinces of Manitoba, Ontario and Quebec of 0.6 cents per pound of yellow seed onions, on a maximum of 70 per cent of yellow seed onions, not exceeding two million pounds, produced by a producer in those provinces.

7 Where producers are carrying on business in a production unit, as determined by the Board, the Board may make payments in respect of each producer in the production unit, but such payments shall not, in the aggregate, exceed the maximum payable by the Board under section 6 to or for the benefit of three producers.

b) l'indice qui leur est applicable, calculé selon le *Règlement sur l'indice des coûts de production*.

Paiements aux producteurs

6 Selon l'alinéa 10(1)b) de la Loi, l'Office peut payer à chaque producteur du Manitoba, de l'Ontario et du Québec, un montant de 0,6 cent la livre d'oignons jaunes de semis, pour une quantité représentant au plus 70 pour cent de leur production; cette quantité ne pouvant cependant pas excéder deux millions de livres.

7 Pour les exploitations comptant, selon l'Office, plus d'un producteur, l'Office peut verser à chacun d'eux les paiements visés à l'article 6; toutefois l'ensemble de ces paiements ne peut dépasser le montant maximum global qui serait payable à trois producteurs.